

*Convention between the United States and the Kingdom of Italy concerning the rights, privileges, and immunities of consular officers. Concluded May 8, 1878; ratification advised by the Senate May 28, 1878; ratified by the President June 4, 1878; ratifications exchanged September 18, 1878; proclaimed September 27, 1878.*

May 8, 1878.

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

*A Proclamation.*

Whereas a consular convention between the United States and Italy was concluded and signed by their respective plenipotentiaries, at the city of Washington, on the eighth day of May, in the year one thousand eight hundred and seventy-eight, which convention is word for word as follows:

Preamble.

*Consular Convention between the United States and Italy.*

*Convenzione Consolare tra l'Italia e gli Stati Uniti.*

The President of the United States and His Majesty the King of Italy, recognizing the utility of defining the rights, privileges and immunities of consular officers in the two countries, have determined to conclude a consular convention for that purpose, and accordingly, have named: The President of the United States, William M. Evarts, Secretary of State of the United States: His Majesty the King of Italy, Baron Alberto Blanc, his Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States.

Sua Maestà il Re d'Italia e il Presidente degli Stati Uniti, riconoscendo l'utilità di determinare i diritti, privilegi ed immunità degli Ufficiali consolari dei due paesi, nonchè le loro attribuzioni e gli obblighi ai quali sono tenuti, hanno deciso di concludere una Convenzione Consolare, e a quest'effetto hanno nominato: Sua Maestà il Re d'Italia, il Barone Alberto Blanc, suo Inviato straordinario e Ministro plenipotenziario agli Stati Uniti: il Presidente degli Stati Uniti, William M. Evarts, Segretario di Stato degli Stati Uniti.

Contracting parties.

Who, after communicating to each other their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles:

I quali, dopo presentazione dei loro pieni poteri, trovati in buona e debita forma, hanno convenuto negli articoli seguenti.

ARTICLE I.

ARTICOLO I.

Each of the high contracting parties pledges itself to admit the Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents of the other in all its ports, places and cities, with the exception of those in which it may not be deemed proper to recognize such functionaries.

Ciascuna delle alte Parti contraenti si obbliga ad ammettere Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari dell'altra in tutti i suoi porti, luoghi e città, ad eccezione di quelli nei quali non si riputerà conveniente di riconoscere tali funzionari.

Recognition of consular officers.

This reservation, however, shall not be applied to one of the high contracting parties without being applied in like manner to all the other Powers.

Non potrà però questa riserva applicarsi ad una delle alte Parti contraenti, senza che si applichi ugualmente a tutte le altre Potenze.

## ARTICLE II.

Exequaturs.

Consular officers shall receive, after presenting their commissions, and according to the formalities established in the respective countries, the exequatur required for the exercise of their functions, which shall be furnished to them free of cost; and on presentation of this document, they shall be admitted by all the authorities of their place of residence, to the enjoyment of the rights, prerogatives and immunities granted them by this convention.

## ARTICOLO II.

Gli Ufficiali consolari riceveranno, dietro presentazione delle loro patenti, e secondo le formalità stabilite ne' paesi rispettivi, l' exequatur richiesto per l' esercizio delle loro funzioni, il quale verrà loro spedito senza spesa; e sulla presentazione di tale documento, essi verranno ammessi da tutte le autorità del luogo di loro residenza al godimento dei diritti, prerogative ed immunità loro accordate con la presente Convenzione.

## ARTICLE III.

Exemptions from arrest, etc.

Consular officers, citizens of the state by which they were appointed, shall be exempt from arrest or imprisonment in civil cases and from preliminary arrest in penal cases, except in the case of offenses which the local law qualifies as crimes and punishes as such, and they shall be exempt from military billettings and from the performance of service in the army, in the militia, or national guard, and in the navy.

The aforesaid consular officers shall be exempt from all national, state or municipal taxes, imposed upon persons either in the nature of capitation tax or in respect of their property unless such taxes become due on account of the possession of real estate or for interest on capital invested in the state in which they reside. If they are engaged in trade, manufactures or commerce, they shall not enjoy such exemption but shall be obliged to pay the same taxes as are paid by other foreigners under similar circumstances.

## ARTICOLO III.

Gli Ufficiali consolari, cittadini dello stato che li ha nominati, non potranno essere arrestati, o imprigionati per cause civili, e saranno esenti dall' arresto preventivo in cause penali, a meno che si tratti di reati che la legislazione locale qualifica di crimini e punisce come tali, e andranno esenti dall' alloggio militare, e dal prestare servizio nell' esercito, nella milizia o guardia nazionale, e nella marina.

Gli Ufficiali consolari predetti saranno esenti dalle contribuzioni nazionali, provinciali o municipali, imposte sulle persone, sia come capitazione, sia in relazione alle loro proprietà, purchè non dovute per ragione di possesso di beni immobili o per interesse di capitale impiegato nello stato in cui risiedono. Qualora essi esercitino una professione, industria o commercio, non godranno di siffatta esenzione, ma saranno tenuti a pagare le tasse a cui sono obbligati gli altri stranieri nelle identiche condizioni.

## ARTICLE IV.

Exemptions as witnesses.

Consular officers, citizens of the state which appointed them, and who are not engaged in trade, professional business or any kind of manufactures, shall not be obliged to appear as witnesses before the courts of the country in which they reside. If their testimony should be necessary, they shall be requested in writing to appear in court, and in case of impediment their written deposition shall be requested, or it shall be received *viva voce* at their residence or office.

## ARTICOLO IV.

Gli Ufficiali consolari, cittadini dello stato che li ha nominati, e che non esercitano il commercio, nè alcuna specie di industria, non saranno tenuti a comparire come testimoni davanti ai Tribunali del paese in cui risiedono. Ove la loro testimonianza sia necessaria, si inviteranno per iscritto a comparire in Corte, ed in caso d' impedimento, si dovrà richiedere la loro deposizione scritta, o riceverla di viva voce nel loro domicilio od ufficio.

It shall be the duty of the aforementioned consular officers to comply with such request without unnecessary delay.

In all the criminal cases contemplated by the VIth article of the amendments of the Constitution of the United States, by virtue of which the right is guaranteed to persons charged with crimes, of obtaining witnesses in their favor, consular officers shall be required to appear, all possible regard being paid to their dignity and to the duties of their office.

Consuls of the United States in Italy shall receive the same treatment in similar cases.

ARTICLE V.

Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents may place over the outer door of their office, the arms of their nation with this inscription: *Consulate or Vice-Consulate or Consular Agency of the United States or of Italy.*

They may also hoist the flag of their country, over the house in which the consular office is, provided they do not reside in the capital in which the legation of their country is established.

ARTICLE VI.

The consular offices shall be at all times inviolable. The local authorities shall not be allowed to enter them under any pretext, nor shall they in any case examine or sequester the papers therein deposited. These offices, however, shall never serve as places of asylum.

When the consular officer is engaged in trade, professional business, or manufactures, the papers relating to the business of the consulate must be kept separate.

ARTICLE VII.

In case of death, incapacity or absence of the Consuls General, Consuls, Vice-Consuls, and Consular Agents, their Chancellors and Secretaries, whose official character shall have been previously announced to the Department of State at Washington, or to the Ministry of For-

Sarà dovere de' summentovati Ufficiali consolari di aderire a tale domanda, senza frapporre dilazione non necessaria. Exemptions as witnesses, cont'd.

In tutti i casi criminali contemplati dal VI<sup>o</sup> articolo degli emendamenti alla Costituzione degli Stati Uniti, in virtù del quale è garantito il diritto alle persone accusate di crimini di ottenere testimoni in loro favore, gli Ufficiali consolari saranno invitati a comparire, con ogni possibile riguardo alla lor dignità e ai doveri della loro carica.

I Consoli degli Stati Uniti in Italia riceveranno un uguale trattamento in casi consimili.

ARTICOLO V.

I Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari potranno collocare sopra la porta esterna del loro ufficio lo stemma della loro nazione, con questa iscrizione: *Consolato, o Vice-Consolato, o Agenzia Consolare degli Stati Uniti, o d'Italia.* National arms and flag.

Potranno pure inalberare la bandiera del loro paese sulla casa consolare, quando non risiedono nella capitale laddove si trova la Legazione del loro paese.

ARTICOLO VI.

Gli uffici consolari saranno in ogni tempo inviolabili. Le autorità locali non potranno entrarvi sotto alcun pretesto. Esse non potranno in alcun caso esaminare o sequestrare le carte ivi depositate. Non dovranno però mai questi uffici servire come luoghi di asilo. Offices to be inviolable.

Qualora l'Ufficiale consolare eserciti il commercio o un' industria, le carte risguardanti il consolato dovranno tenersi separate.

ARTICOLO VII.

Nel caso d'impedimento, assenza o morte dei Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari, i loro Cancellieri e Segretari, il cui carattere ufficiale sia previamente stato dichiarato al D<sup>o</sup>. di Stato in Washington, ovvero al Ministero degli Affari Esteri in Italia, sa- Ad interim officers.

*Ad interim* officers, cont'd.

Foreign Affairs in Italy, shall be permitted to discharge their functions *ad interim*, and they shall enjoy, while thus acting, the same rights, prerogatives and immunities as the officers whose places they fill, on the condition and with the reserves prescribed for those offices.

ranno ammessi ad esercitare interinalmente le loro funzioni, e godranno, durante la loro gestione, degli stessi diritti, prerogative ed immunità stabilite pei titolari, sotto le condizioni e riserve pei medesimi prescritte.

#### ARTICLE VIII.

Vice-Consuls and Consular Agents.

Vice-Consuls or Consular Agents may be appointed by the respective governments or by the Consuls General or Consuls, with the approval of said governments, in the cities, ports, and places of each consular district. These agents may be selected from the citizens of the United States, or from Italian citizens or other foreigners, and they shall be furnished with a commission by the government or by the Consul appointing them under whose orders they are to discharge their functions.

They shall enjoy the privileges provided in this convention for consular officers, subject to the exceptions and reservations provided for the same.

#### ARTICOLO VIII.

Vice-Consoli e Agenti Consolari, possono essere nominati, oltrechè dai rispettivi governi, anche dai Consoli Generali o Consoli, colla approvazione di detti governi, nelle città, porti e luoghi dei distretti consolari de' detti Consoli Generali o Consoli. Questi Agenti potranno scegliersi fra i cittadini degli Stati Uniti o tra cittadini italiani, o fra gli stranieri, e saranno muniti di una patente rilasciata dal Console che li ha nominati, e sotto gli ordini del quale dovranno esercitare le loro funzioni.

Essi godranno dei privilegi stipulati nella presente Convenzione in favore degli Ufficiali consolari, salve le eccezioni e riserve pei medesimi prescritte.

#### ARTICLE IX.

Rights of recourse to authorities.

Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents may have recourse to the authorities of the respective countries within their district, whether federal or local, judicial or executive, for the purpose of complaining of any infraction of the treaties or conventions existing between the United States and Italy, as also in order to defend the rights and interests of their countrymen. If the complaint should not be satisfactorily redressed, the consular officers aforesaid, in the absence of a diplomatic agent of their country, may apply directly to the government of the country where they reside.

#### ARTICOLO IX.

I Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari potranno rivolgersi alle autorità dei paesi rispettivi entro il loro distretto, siano esse federali o locali, giudiziarie o esecutive, per reclamare contro qualunque infrazione de' Trattati e Convenzioni esistenti fra l'Italia e gli Stati Uniti, come pure all'oggetto di difenderè i diritti e gl'interessi dei loro compatriotti. Se le risoluzioni prese in seguito a tali rimostranze non fossero soddisfacenti, i sopradetti Ufficiali consolari, in mancanza di un agente diplomatico del loro paese, potranno ricorrere direttamente al governo del paese nel quale risiedono.

#### ARTICLE X.

Power to take depositions, etc.

Consuls General, Consuls, Vice-Consuls, and Consular Agents, and their Chancellors or Consular Clerks shall have the right to take in their offices, at the residence of the parties, in their own dwelling and even on board ship, the depositions of

#### ARTICOLO X.

I Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari, e i loro Cancellieri, avranno il diritto di ricevere nei loro uffici, alla residenza delle parti, nella propria abitazione e anche a bordo, le depositions che abbiano a prestare i

captains and crews of the vessels of their nation, of passengers on board of the same, and of any other citizen or subject of their country.

They shall also have the right to receive at their offices, conformably to the laws and regulations of their country, any contract between citizens or subjects and other inhabitants of the country in which they reside, and also any contract between these latter, provided it relates to real estate situated in the territory of the nation to which the consular officer belongs, or to business which is to be transacted in said country.

Copies of papers relative to such contracts and official documents of all kinds, whether originals, copies or translations, duly authenticated by the Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents and sealed with the seal of office of the Consulate, shall be received as evidence in the United States and Italy.

## ARTICLE XI.

Consuls-General, Consuls, Vice-Consuls, and Consular Agents shall have exclusive charge of the internal order on board of the merchant vessels of their nation, and shall alone take cognizance of questions, of whatever kind, that may arise, both at sea and in port, between the captain, officers and seamen, without exception, and especially of those relating to wages and the fulfilment of agreements reciprocally made. The courts, or federal, state or municipal authorities in the United States, and the tribunals or authorities in Italy, shall not under any pretext, interfere in such questions, but they shall lend aid to consular officers when the latter shall request it, in order to find out, arrest and imprison any person belonging to the crew, whom they may think proper to place in custody. These persons shall be arrested at the sole demand of the consular officers, made in writing to the courts or federal, state or municipal authorities in the United States, or to the competent court or

capitani e gli equipaggi delle navi di loro nazione, ed i passeggeri a bordo delle medesime, e qualsiasi altro cittadino o suddito del loro paese.

Powers to take depositions, etc., continued.

Parimenti avranno facoltà di ricevere nei loro uffici, conformemente alle leggi e ai regolamenti del loro paese, qualunque contratto fra cittadini o sudditi ed altri abitanti del paese nel quale risiedono, e anco ogni contratto fra questi ultimi, purchè abbia per oggetto beni stabili situati nel territorio della nazione cui l'Ufficiale consolare appartiene, o abbia tratto ad affari che devono disimpegnarsi nel suo stesso paese.

Le copie di carte relative a tali contratti, e i documenti ufficiali di qualsiasi natura, sia che vengano presentati nell'originale, in copia, o come traduzione, debitamente legalizzati ed autenticati dai Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli ed Agenti Consolari, e segnati col bollo di ufficio del consolato, saranno ricevuti, quali documenti facenti prova, negli Stati Uniti ed in Italia.

## ARTICOLO XI.

I Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari saranno esclusivamente incaricati di mantenere l'ordine interno a bordo delle navi mercantili di loro nazione, e conosceranno soli delle quistioni di qualunque genere che potranno insorgere, sì in mare che nei porti, fra il Capitano, gli ufficiali ed i marinai, senza eccezione, e segnatamente di quelle relative al soldo, ed all'adempimento degli accordi reciprocamente convenuti. Le Corti o autorità federali, di Stato o municipali negli Stati Uniti, ed i Tribunali e le autorità in Italia, non potranno sotto alcun pretesto intervenire in tali quistioni, ma dovranno prestar man forte agli Ufficiali consolari, quando essi lo richiedano, affine di ricercare, arrestare ed imprigionare qualunque individuo facente parte dell'equipaggio, cui reputino conveniente di porre sotto custodia. Questi individui saranno arrestati sulla sola domanda degli Ufficiali consolari, fatta per iscritto alle Corti o autorità federali, di Stato o municipali negli Stati Uniti, o al Tribu-

Powers over vessels, etc.

Powers over ves-  
sels, etc., cont'd.

authority in Italy, such demands being supported by an official extract from the register of the vessel and from the crew-list and they shall be detained during the stay of the vessel in the port, at the disposal of the consular officers.

They shall be released at the written request of the said officer, and the expenses of the arrest and detention shall be paid by the consular officer.

#### ARTICLE XII.

Passenger ves-  
sels.

According to the act of Congress of March 5, 1855, *to regulate the carriage of passengers in steamships and other vessels*, all disputes and questions of any nature that may arise between captains and officers on the one hand, and passengers on board of vessels on the other, shall be brought to and decided by the Circuit or District Courts of the United States to the exclusion of all other courts and authorities.

#### ARTICLE XIII.

Arrest of seamen,  
etc.

The respective Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents, may arrest the officers, seamen and any other person forming part of the crew of the merchant and war vessels of their nation, who have been guilty of or charged with deserting from said vessels, in order to return them to their vessels, or to send them back to their country.

To this effect the consular officers of Italy in the United States, may apply in writing, to either the courts or the federal, state or municipal authorities of the United States, and the consular officers of the United States may apply to any of the competent authorities in Italy, and make a demand for the deserters, showing by exhibiting the register of the vessel and the crew-list, or other official documents, that the persons claimed really belonged to said crew. Upon such request, alone, thus supported, and without the exaction of any oath from the consular officers, the deserters, not being citizens or subjects of the country in which the

nale od autorità competente in Italia, giustificando tale domanda con un estratto ufficiale del registro della nave e del ruolo dell' equipaggio, e saranno detenuti durante e il soggiorno della nave nel porto a disposizione degli Ufficiali consolari.

Essi verranno rilasciati dietro domanda per iscritto presentata dal detto Ufficiale e le spese dell' arresto e della detenzione saranno pagate dagli Ufficiali consolari.

#### ARTICOLO XII.

In conformità all' atto del Congresso 5 Marzo, 1855, *to regulate the carriage of passengers in steamships and other vessels*, tutte le dispute e quistioni di qualunque sorta, che possano insorgere fra Capitani ed ufficiali da una parte, e i passeggeri a bordo delle navi dall' altra, saranno deferite e decise dalle Corti di Circuito o di Distretto degli Stati Uniti, ad esclusione d' ogni e qualunque altra Corte ed autorità.

#### ARTICOLO XIII.

I rispettivi Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari, potranno arrestare gli ufficiali, marinai e qualsiasi altra persona che formi parte dell' equipaggio dei bastimenti mercantili e delle navi da guerra della loro nazione, che siansi resi colpevoli, o vengano accusati di aver disertato dalle dette navi o bastimenti, onde reintegrarli a bordo delle loro navi o farli rimpatriare.

A tale effetto, gli Ufficiali consolari d' Italia negli Stati Uniti potranno indirizzarsi per iscritto indistintamente alle Corti o autorità federali, di Stato o municipali degli Stati Uniti, e gli Ufficiali consolari degli Stati Uniti potranno indirizzarsi a qualsiasi competente autorità in Italia, e fare domanda de' disertori, giustificando, mediante la esibizione del registro del bastimento e del ruolo dell' equipaggio, o di altro documento ufficiale, che le persone reclamate formavano realmente parte dell' equipaggio. Dietro tale domanda soltanto, in tal maniera giustificata, e senza che si possa chiedere alcun giuramento dagli Ufficiali consolari, dovranno conse-

demand is made, at the time of their shipment, shall be given up.

All assistance and necessary aid moreover, shall be furnished for the search and arrest of said deserters, who shall be placed in the prisons of the country, and kept there at the request and at the expense of the consular officer, until he finds an opportunity to send them home.

If, however, such an opportunity shall not present itself within the space of three months, counting from the day of the arrest, the deserter shall be set at liberty, nor shall he be again imprisoned for the same cause.

ARTICLE XIV.

In the absence of an agreement to the contrary, between the owners, freighters and insurers, all damages suffered at sea, by the vessels of the two countries whether they enter the respective ports voluntarily, or are forced by stress of weather or other causes over which the officers have no control, shall be settled by the Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents of the country in which they respectively reside; in case, however, any citizen of the country in which said consular officers reside, or subjects of a third power, should be interested in these damages, and the parties cannot come to an amicable agreement, the competent local authorities shall decide.

ARTICLE XV.

All operations relative to the salvage of United States vessels wrecked upon the coasts of Italy, and of Italian vessels upon the coasts of the United States, shall be directed by the respective Consuls General, Consuls and Vice-Consuls of the two countries, and until their arrival, by the respective consular agents, where consular agencies exist.

In places and ports where there is no such agency, the local authorities shall give immediate notice of the shipwreck to the Consul of the district in which the disaster has

gnarsi quei disertori che non erano cittadini nè sudditi del paese nel quale si fa la domanda, all'epoca del loro imbarco.

Si presterà inoltre ogni assistenza e necessario aiuto per la ricerca e lo arresto dei detti disertori, i quali saranno pure messi nelle prigioni del paese, ed ivi custoditi a richiesta e spese dell' Ufficiale consolare, finchè non trovi occasione di farli rimpatriare.

Ove però tale occasione non si presentasse entro lo spazio di tre mesi a contare dal giorno del suo arresto, il disertore sarà messo in libertà, e non potrà più per lo stesso motivo essere imprigionato.

ARTICOLO XIV.

Semprechè non esista convenzione in contrario fra gli armatori, noleggiatori ed assicuratori, tutte le avarie sofferte durante la navigazione dalle navi dei due paesi, sia che entrino nei rispettivi porti volontariamente, sia che vi approdino per forza maggiore, saranno regolate dai Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli e Agenti Consolari della nazione ove rispettivamente risiedono; nel caso poi che si trovassero interessati in queste avarie sudditi del paese ove risiedono i detti Ufficiali consolari o sudditi di una terza Potenza, ed in difetto di amichevole componimento fra le due parti, la competente autorità locale dovrà decidere.

ARTICOLO XV.

Tutte le operazioni, relative al salvataggio di navi degli Stati Uniti, naufragate sulle coste d' Italia, e di navi italiane sulle coste degli Stati Uniti, saranno dirette dai rispettivi Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli de' due paesi e fino al loro arrivo, dagli Agenti Consolari rispettivi, laddove esistono Agenti Consolari.

In quei luoghi e porti nei quali non esistono tali agenzie, l'autorità locale porgerà immediato avviso del naufragio al Console del distretto ove il sinistro ebbe luogo, e fino

Arrest of seamen, etc., cont'd.

Differences between vessel owners, insurers, etc.

Salvage of vessels.

Salvage of ves-  
sels, continued.

taken place, and until the arrival of the said Consul, they shall take all necessary measures for the protection of persons and the preservation of property.

The local authorities shall intervene only to preserve order, and to protect the interests of the salvors, if they do not belong to the crew of the wrecked vessel, and to secure the execution of the arrangements made for the entry and exportation of the merchandise saved. It is understood that such merchandise is not to be subjected to any custom-house charges, unless it be intended for consumption in the country in which the wreck took place.

#### ARTICLE XVI.

Death of citizens.

In case of the death of a citizen of the United States in Italy, or of an Italian citizen in the United States, who has no known heir, or testamentary executor designated by him, the competent local authorities shall give notice of the fact to the Consuls or Consular Agents of the nation to which the deceased belongs, to the end that information may be at once transmitted to the parties interested.

#### ARTICLE XVII.

Rights of most  
favored nation.

The respective Consuls General, Consuls, Vice-Consuls and Consular Agents, as likewise the Consular Chancellors, Secretaries, Clerks or Attachés, shall enjoy in both countries, all the rights, prerogatives, immunities and privileges which are or may hereafter be granted to the officers of the same grade, of the most favoured nation.

#### ARTICLE XVIII.

Term and abro-  
gation.

This Convention shall remain in force for the space of ten years from the date of the exchange of the ratifications, which shall take place in conformity with the respective Constitutions of the two countries, at Washington or at Rome, within the period of six months, or sooner, if possible.

In case neither party gives notice twelve months previously to the expiration of said period of ten

all' arrivo del detto Console dovrà prendere tutte le misure necessarie alla protezione delle persone e alla conservazione degli oggetti.

L'intervento dell'autorità locale non potrà aver luogo altrimenti che per mantenere l'ordine, e guarentire gl'interessi dei ricuperatori, qualora non appartengano alla ciurma della nave naufragata, e ad assicurare l'esecuzione delle disposizioni stabilite per l'entrata e per l'esportazione della merce salvata. E ben inteso che tal merce non andrà soggetta ad alcun diritto di dogana, a meno che sia destinata al consumo interno nel paese dove il naufragio ebbe luogo.

#### ARTICOLO XVI.

In caso di morte d'un cittadino degli Stati Uniti in Italia, o di un suddito Italiano negli Stati Uniti, il quale non abbia alcun erede conosciuto, o esecutore testamentario da lui designato, l'autorità locale competente dovrà dar avviso del fatto ai Consoli o Agenti Consolari della nazione cui il defunto appartiene, affinché ne possa venir trasmessa immediatamente la informazione alle parti interessate.

#### ARTICOLO XVII.

I Consoli Generali, Consoli, Vice-Consoli ed Agenti Consolari rispettivi, come pure i Cancellieri, Segretari, Alunni od Applicati Consolari godranno nei due paesi di tutte le facoltà, prerogative, immunità e privilegi che sono o saranno concessi agli Agenti di egual grado della nazione più favorita.

#### ARTICOLO XVIII.

La presente Convenzione rimarrà in vigore per lo spazio di dieci anni, a datare dal giorno dello scambio delle ratifiche, che verrà fatto con riguardo alle rispettive Costituzione dei due paesi, ed operato a Washington o a Roma, entro il periodo di sei mesi, o più presto se sarà possibile.

Nel caso in cui nessuna delle due parti contraenti annunziasse dodici mesi prima dello spirare di

years, of its intention not to renew the Convention, this shall remain in force until the expiration of a year from the day on which one of the parties shall have made such announcement.

detto periodo di dieci anni, la propria intenzione di non rinnovare la Convenzione, questa rimarrà in vigore fino allo spirare d'un anno dal giorno in cui una delle parti avrà fatto tale annunzio.

Term, etc., continued.

In faith whereof, the respective plenipotentiaries have signed this Convention, and have thereunto affixed their seals.

In fede del che, i rispettivi Plenipotenziari hanno firmato questa Convenzione, e vi hanno apposto i loro sigilli rispettivi.

Signatures.

Done at Washington the eighth day of May, Anno Domini, one thousand eight hundred and seventy-eight.

Dato a Washington li otto Maggio Anno Domini mille ottocento settantotto.

WILLIAM MAXWELL EVARTS. [SEAL.]  
A. BLANC. [SEAL.]

[SEAL.] A. BLANC.  
[SEAL.] WILLIAM MAXWELL EVARTS.

And whereas the said Convention has been duly ratified on both parts, and the ratifications of the two governments were exchanged in the city of Washington on the eighteenth day of September, one thousand eight hundred and seventy-eight.

Now therefore be it known that, I, Rutherford B. Hayes, President of the United States of America, have caused the said Convention to be made public, to the end that the same and every clause and article thereof may be observed and fulfilled with good faith by the United States and the citizens thereof.

Proclamation.

In witness whereof I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States to be affixed.

Done at the city of Washington, this twenty seventh day of September in the year of our Lord, one thousand, eight hundred and [SEAL.] seventy-eight and of the Independence of the United States, the one hundred and third.

R. B. HAYES.

By the President:  
WILLIAM MAXWELL EVARTS.  
*Secretary of State.*